



TESLA

STROPKOV - akciová spoločnosť

Telefonní přístroj s funkcí SMS *SMS tel*

Návod na obsluhu



SMS - příjem a vysílání krátkých textových zpráv

CLIP - zobrazení telefonního čísla volajícího účastníka

Podsvícený grafický displej s piktogramy

LED indikace nových příchozích volání

Paměť pro uložení 99 SMS zpráv

Paměť pro 90 příchozích volání se záznamem data, času a čísla

Nezávislý diář pro 30 účastníků se záznamem jmen a čísel

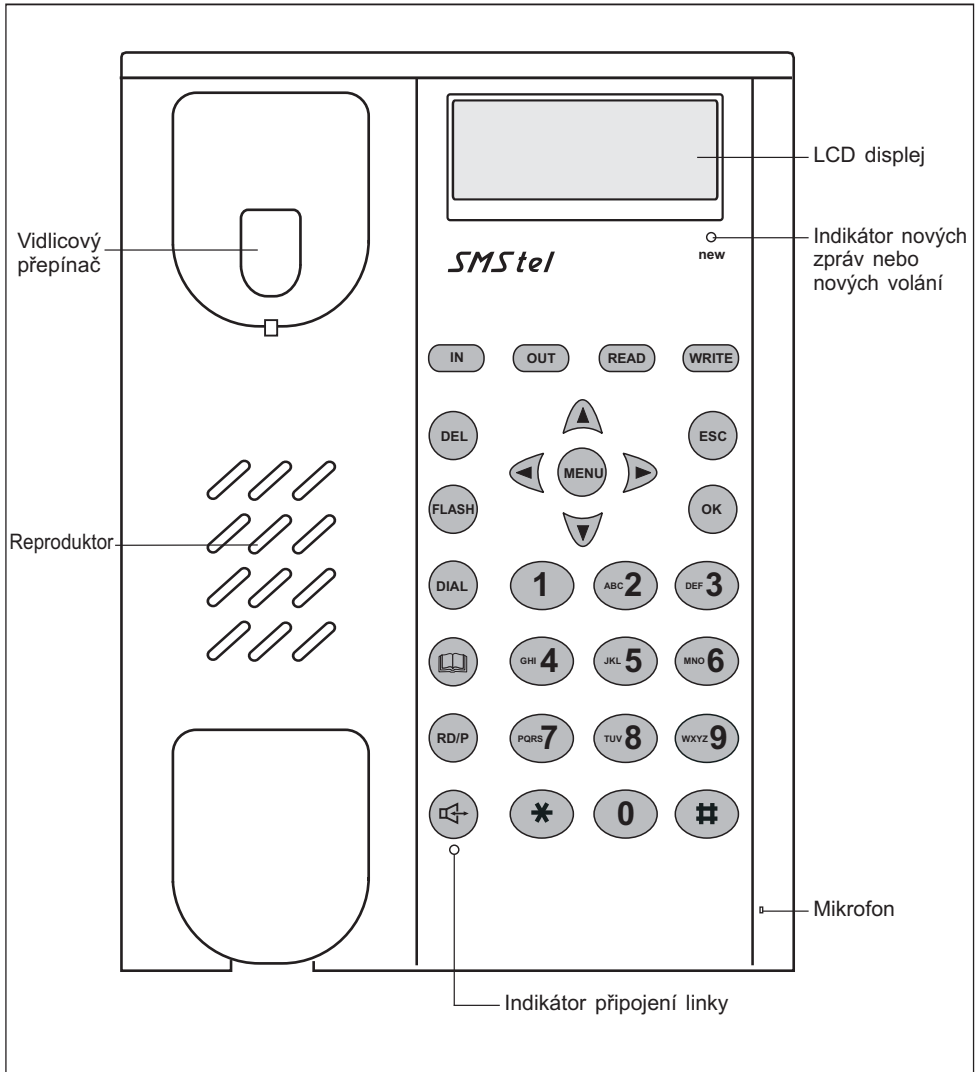
Hlasitý provoz

Celkový pohled

Z hlediska technických parametrů výrobek splňuje technické parametry tak, aby byl schopen spolupracovat v sítích s jinými přístroji a dal se připojit na rozhraní K2 veřejné telefonní sítě podle technických požadavků na koncová telekomunikační zařízení.

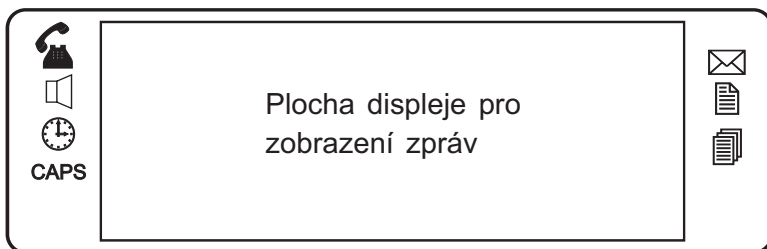


TESLA STROPKOV - a.s. tímto prohlašuje, že telefonní přístroje SMStel - 4 FP 122 87 a 4 FP 122 88 jsou v souladu se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.











Popis přístroje

Displej a ovládací prvky

















Popis ikon displeje

Ikony	Popis
	Pokud zdvihnete mikrotelefon, zobrazí se tato ikona. Indikuje, že je přístroj používán.
	Pokud stlačíte tlačítko  , zobrazí se tato ikona. Indikuje, že přístroj je v režimu hlasitého hovoru.
	Ikona měření délky hovoru. Na displeji se této zobrazí zhruba 5 sekund po volbě čísla.
CAPS	Pokud během psaní SMS zprávy stlačíte tlačítko  , zobrazí se tato ikona. Znamená to, že budete psát jen velká písmena.
	Pokud byla přijata nová SMS zpráva, tato ikona na displeji Vás na to upozorní.
	Ikona zobrazuje, že v paměti jsou nová volání. Pokud si prohlédnete informace o všech nových voláních, ikona zhasne.
	Pokud je příchozí volání opakovaně z jednoho čísla, zobrazí se tato ikona.


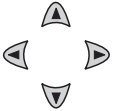

Popis přístroje

Funkce tlačítek


Tlačítko	Popis
	Vložení čísel 0 až 9.
	Vložení znaku *.
	Vložení znaku #.
	Zobrazení hlavního menu.
	Čtení nových nebo starých zpráv ve Schránce0.
	Rychlý zápis zprávy do Schránky0.
	Tlačítko je určeno pro vyvolání automatické volby právě zobrazeného čísla z paměti přístroje, resp. slouží i pro potvrzení některých nastavení.
	Funkce telefonního seznamu, ve kterém je 30 paměťových míst. Blíže informace v sekci Telefonní seznam tohoto návodu.
	Přístroj má až 90 paměťových míst příchozích volání. Blíže informace v sekci Seznam příchozích hovorů tohoto návodu.
	Tento přístroj má 30 paměťových míst v paměti odchozích volání. Blíže informace v sekci Odchozí volání tohoto návodu.
	Tlačítko je určeno pro vymazávání vloženého znaku nebo některých údajů z paměti přístroje.
	Tlačítko je určeno pro opakování naposledy volených čísel nebo pro vkládání 3 sekundové pauzy během volby čísla. Minimální počet číslic v paměti REDIAL je 32.
	Pomocí tlačítka FLASH můžete využít některou ze služeb Vaší telefonní ústředny, na kterou je Váš přístroj napojen, pokud jsou takové služby zpřístupněny (např. střídavý hovor se dvěma účastníky, konference přes telefon a pod.)
	Storno příkazu nebo podmenu.

Popis přístroje

Funkce tlačítek

Tlačítko	Popis
	Potvrzení příkazu.
	Tlačítka jsou určena pro posuv zobrazování údajů na displeji směrem dolů/nahoru , ať uť při prohledávání údajů paměti nebo při nastavování některých parametrů přístroje a posouvají kurzor vpravo/vlevo při editování záznamu.
	Tlačítko je možné využít při volbě účastnického čísla bez zdvihnutí mikrotelefonu (hlasitá volba), případně můžete vést hlasitý hovor s Vaším telefonním partnerem bez použití mikrotelefonu prostřednictvím vestavěného mikrofону a reproduktoru a to položením mikrotelefonu po předchozím stlačení tohoto tlačítka.

Funkce světelných návěstí

Světelné návěstí	Popis
 ☀	Informuje o tom, ťe je přístroj používán na lince.
☀ NEW	Informuje o tom, ťe byla nová příchozí volání (LED-dioda 1-krát poblikuje) nebo nové zprávy (2-krát poblikuje).

Bezpečnostní opatření

Pro snížení rizika požáru, poranění elektrickým proudem a jiným poraněním přečtěte a dodržte, prosím, následující bezpečnostní pokyny ještě před použitím tohoto přístroje.

1. Pozorně přečtěte a **dodržte** pokyny v tomto návodu.
2. **Dbejte** na upozornění uvedená v návodě.
3. Při čištění přístroj odpojte. Používejte vlhkou utěrku. **Nepoužívejte** tekuté nebo aerosolové čisticí prostředky a organická rozpouštědla (acetón, trichlór a pod.).
4. **Nepoužívejte** tento přístroj ve vlhkém prostředí.
5. **Nekladte** na přírodní šňůru žádné předměty, které by ji mohli poškodit.
6. **Dbejte**, aby se na přístroj nevyllila žádná tekutina.
7. Odpojte přístroj z telefonní zásuvky a svěťte technickou údržbu odbornému servisu.

Obsah

Celkový pohled	I
----------------------	---

Popis přístroje

Displej a ovládací prvky	II
Popis ikon displeje	II
Funkce tlačítek	III
Funkce světelných návěští	IV
Bezpečnostní opatření	IV

Obsah

Uvedení do provozu

Připojení přístroje	3
Nastavení hlasitosti vyzvánění	4
Stolní používání přístroje	4
Nástěnné používání přístroje	4
Vnější napájení přístroje	5

Základní nastavení

Nastavení profilu státu	6
Nastavení kontrastu LCD displeje	6
Výběr jazyka	6
Nastavení kódu oblasti	6
Nastavení data a času	7
Reset přístroje	7
Uskutečnění volání	8
Hlasitý hovor	8

Mapa znaků

Mapa znaků	9
------------------	---

Telefonní seznam

Vložení jména a čísla do telefonního seznamu	10
Prohlížení jmen a čísel v telefonním seznamu	11
Vymazání jména a čísla ze seznamu	11
Volba čísla z telefonního seznamu	12
Editace čísla a jména	12

Seznam příchozích volání

Prohlížení seznamu příchozích volání	13
Vymazání jednoho příchozího volání	14
Vymazání seznamu všech příchozích volání	14
Kopírování čísla seznamu příchozích volání do telefonního seznamu	14
Volání zpět na číslo příchozího volání	15

Odchozí volání

Prohlížení a volba čísel odchozích volání	16
---	----

Textové zprávy (SMS)

Nastavení čísla SMS centra	17
Psaní, uložení a posílání SMS zprávy	18
Nastavení hesla schránky	20
Nastavení nového hesla	20
Zrušení nastaveného hesla schránky	21
Přijaté SMS zprávy	22
Možnosti během čtení SMS zprávy	23
Smazání jednotlivé přijaté SMS zprávy	23
Odeslané SMS zprávy	24

Hlavní menu

Hlavní menu	25
-------------------	----

Seznam funkcí přístroje

Seznam funkcí přístroje	26
-------------------------------	----

Odstraňování poruch

Odstraňování poruch	28
---------------------------	----

Prohlášení o shodě

Záruční list

Uvedení do provozu

Připojení přístroje

V případě, že Vaš přístroj nemá připojenou mikrotelefonní nebo přívodní šňůru, postupujte podle následujícího postupu:

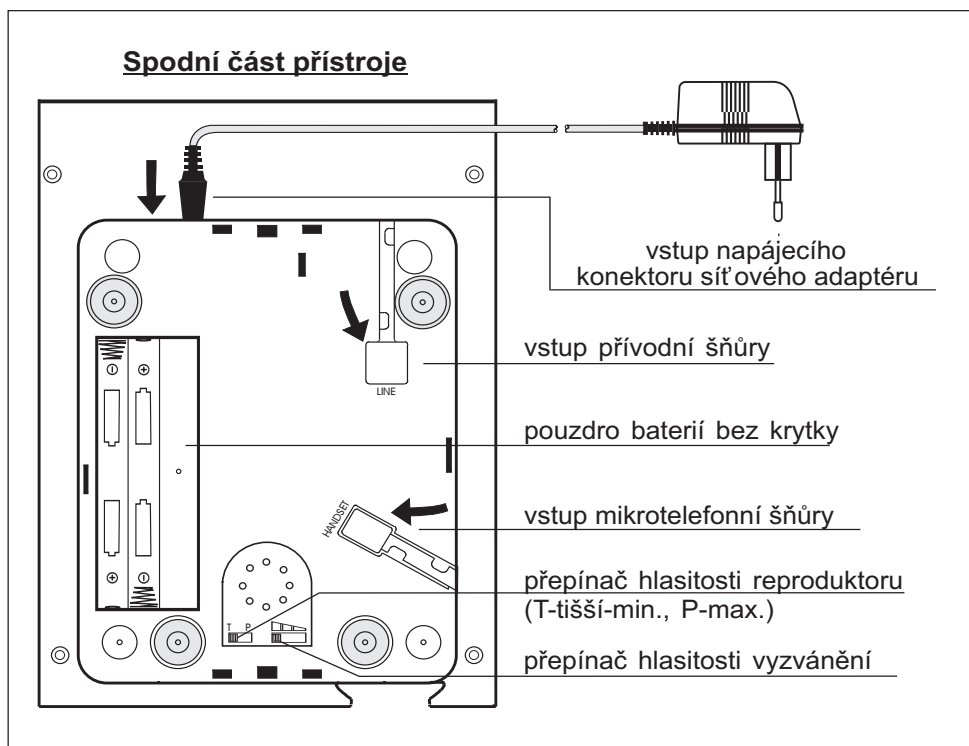
1 Spirálová mikrotelefonní šňůra

- Delší rovný konec spirálové šňůry zasuňte do menší zásuvky na spodní části přístroje (označené "HANDSET" viz obr.) ať slyšitelně zapadne a potom zasuňte šňůru pod příchytky ve vodícím kanálku.
- Opačný konec šňůry zasuňte do mikrotelefonu.

2. Přívodní šňůra

- Zástrčku zasuňte do zásuvky na spodní části přístroje (označené "LINE" viz obr.) ať slyšitelně zapadne. Šňůru vloďte do vodícího kanálku.
- Opačný konec šňůry zasuňte do Vaší zásuvky telefonního rozvodu.

Po připojení přívodní šňůry do zásuvky telefonního rozvodu a po zdvihnutí mikrotelefonu displej nadále ještě nebude zobrazovat žádné znaky, ale ve sluchátku mikrotelefonu budete slyšet oznamovací tón telefonní ústředny.



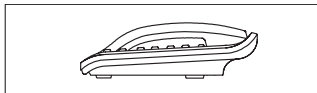
Uvedení do provozu

Nastavení hlasitosti vyzvánění

Hlasitost vyzvánění je možné nastavit pomocí 3-polohového přepínače hlasitosti vyzvánění (max., střed a min.), který je umístěn ve spodní části přístroje. Standardně je nastavena maximální hlasitost vyzvánění.

Stolní používání přístroje

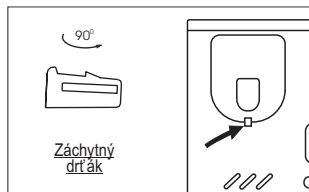
Telefonní přístroj je od výrobce dodáván pro stolní použití.



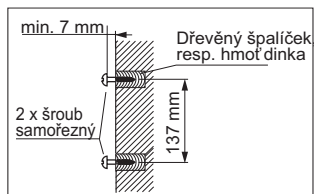
Nástěnné používání přístroje

V případě, že je pro Vás výhodnější přístroj používat jako nástěnný, je zapotřebí si doobjednat k Vašemu typu přístroje (viz typový štítek ve spodní části přístroje) ještě příslušné montážní díly od výrobce, resp. od Vašeho dodavatele. K přístroji 4 FP 122 87.201 (resp. 4 FP 122 88.201) je zapotřebí si doobjednat montážní díly s výkresovým číslem 4 FF 540 06.201, k přístroji 4 FP 122 87(88).228 - 4 FF 540 06.228 a k přístroji 4 FP 122 87(88).212 - 4 FF 540 06.212.

Vezměte záchytný držák podle obrázku, pootočte ho o 90° a vložte do vyznačeného otvoru tak, aby slyšitelně zapadl.

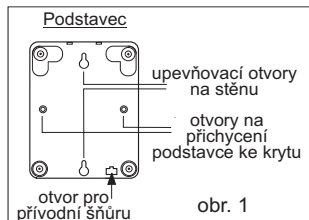


Na stěnu ve výšce asi 1,5 m nad podlahou (nebo podle potřeb uživatele) namontujte šrouby v předepsané vzdálenosti podle obrázku tak, aby telefon po zavěšení přiléhá ke stěně.

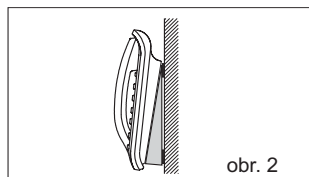


Ze spodní části krytu ze zásuvky "LINE" vyjměte zástrčku přívodní šňůry a protáhněte otvorem z vnější strany podstavce (podle obr. 1) a zástrčku opětovně zasuňte do zásuvky "LINE".

Nasadte podstavec na spodní kryt přístroje (podle obr. 2) a zašroubujte ho dvěma samořeznými šrouby 2,9x9,5 mm do spodního krytu přístroje.



Nasadte telefon na šrouby namontované na stěně přes upevňovací otvory (viz obr. 1) a zasuňte ho směrem dolů (obr. 2).



Uvedení do provozu

Vnější napájení přístroje

Telefonní přístroj s funkcí SMS pořadíje vnější napájení pro trvalou činnost displeje, pro provoz vnitřních hodin a datumu, pro funkci CLIP a SMS, pro hlasitý provoz a pro udržení obsahu paměti příchozích volání přístroje. **Nejvýhodnější je přístroj napájet ze síťového adaptéru a zároveň mít připojeny baterie** v bateriovém pouzdře telefonu, čímž je zajištěno uchování údajů v paměti přístroje i v případě výpadku elektrorozvodné sítě a maximální životnost baterií, protože k jejich vybití by docházelo prakticky jen při výpadku elektrorozvodné sítě.

Připojení, resp. výměna baterií

Telefonní přístroj s funkcí SMS je možné napájet pomocí baterií typu AAA (doporučují se alkalické).

1. Z bezpečnostních důvodů odpojte přístroj od telefonní zásuvky odpojením přívodní šňůry a dále odpojte síťový adaptér od elektrorozvodné sítě.
2. Ze spodní části přístroje odšroubujte šroub na krytce bateriového pouzdra a krytku sejměte.
3. Vložte 4 baterie velikosti AAA (1,5V) do bateriového pouzdra, přičemž dodrte jejich správnou polaritu podle vyznačených symbolů + / - .
4. Nasaďte krytku zpět na spodní kryt přístroje a přišroubujte ji samořezným šroubem. (Na displeji se zobrazí vynulované údaje o čase a datumu.)
5. Při položeném mikrotelefonu připojte přívodní šňůru nazpět k telefonní zásuvce.



Pokud je přístroj napájen pouze z baterií, vydrží při normálním provozu zhruba 3-6 týdnů.

Připojení síťového adaptéru

Telefonní přístroj s funkcí SMS je zapotřebí napájet ze síťového adaptéru s těmito parametry: 6 - 7,5 V= / min. 200mA. Doporučuje se používat přibalený síťový adaptér.

Postup připojení:

1. Napájecí konektor síťového adaptéru zasuňte do zásuvky spodního krytu podle obrázku na str. 3.
2. Vidlici adaptéru zastrčte do zásuvky elektrorozvodné sítě.



Pokud je Váš přístroj napájen pouze síťovým adaptérem, je v případě výpadku elektrorozvodné sítě obsah seznamu příchozích volání udržován v paměti přístroje jen několik sekund na rozdíl od ostatních údajů v paměti přístroje, které zůstanou uchovány i několik roků. Čas hodin na displeji přístroje se během výpadku sítě zastaví nebo vynuluje a automaticky se zaktualizuje už po prvním příchozím volání (za předpokladu, že máte aktivovanou doplňkovou službu CLIP), resp. si ho můžete nastavit sami podle postupu uvedeného na str. 7 tohoto návodu.

Přístroj SMS tel se doporučuje používat výhradně s vnějším napájením pro plné využití jeho vlastností. Bez vnějšího napájení pracuje totiž jen jako standardní telefonní přístroj na běžná volání.

Základní nastavení

Stlačte tlačítko:

MENU

Phone Setup OK

Country OK



OK

MENU

Nastav.tel. OK

Kontrast OK

nebo

ESC nebo OK

MENU

Nastav.tel. OK

Jazyk OK



OK

Nastavení profilu státu

Pro kompatibilitu Vašeho přístroje s SMS centrem na Vašem území, byste měli mít nastaven profil Vašeho státu. Pokud tomu tak není, postupujte následovně:

Otevřete menu.

Vyberte příslušnou položku v menu a potvrďte.

Vyberte příslušnou položku v menu a potvrďte. Zobrazí se aktuální nastavení, např.: **Default**.

Nastavte Váš stát, např. Czech.

Potvrďte. Tímto jste vybrali nejen Váš jazyk, ale i čísla Vašeho SMS centra. V případě jiných čísel Vašeho SMS centra postupujte dle návodu na str. 17.

Nastavení kontrastu LCD displeje

Máte na výběr 15 úrovní. Pokud si přejete změnit kontrast displeje postupujte následovně.

Otevřete menu.

Vyberte příslušnou položku v menu a potvrďte.

Vyberte příslušnou položku v menu a potvrďte. Zobrazí se aktuální nastavení, např.: **Kontrast: 10**

Nastavte kontrast displeje, jaký Vám vyhovuje.

Potvrďte.

Výběr jazyka

Máte na výběr ze 7 jazyků (anglický, slovenský, český, německý, polský, holandský a francouzský). Pro změnu jazyka postupujte následovně:

Otevřete menu.

Vyberte příslušnou položku v menu a potvrďte.

Vyberte příslušnou položku v menu a potvrďte. Zobrazí se aktuální nastavení jazyka.

Vyberte požadovaný jazyk.

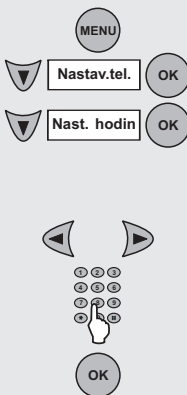
Potvrďte.

Nastavení kódu oblasti, resp. čísla předvolby

Nastavení kódu oblasti, resp. čísla předvolby není nutné v SR, resp. v ČR nastavovat.

Základní nastavení

Stlačte tlačítko:



Nastavení datumu a času

V základním režimu přístroj zobrazuje na displeji datum a čas.

Pokud máte aktivovanou službu CLIP, datum a čas se automaticky nastaví po prvním vyzvonění během příchozího volání.

V opačném případě potřebujete nastavit aktuální datum a čas, aby mohl přístroj správně ukládat datum a čas přijatých zpráv nebo zmeškaných volání do příslušných pamětí.

Otevřete menu.

Vyberte příslušnou položku v menu a potvrďte.

Vyberte příslušnou položku v menu a potvrďte.

Aktuální nastavení je zobrazené a číslo měsíce bude blikat.

Postupně nastavte Měsíc/Den/Hodina/Minuta (viz info níže).

Vloďte správný měsíc/den/hodiny/minuty.

Potvrďte.



- ▶ Při nastavování datumu a času je zapotřebí vložit **obě dvě číslice naráz**, např. pro měsíc srpen je v poli měsíc je zapotřebí vložit **08**, jinak bude vložené číslo neplatné.
- ▶ Čas se zobrazuje ve 24 hodinovém módu.
- ▶ Pokud máte aktivovanou službu CLIP, **datum a čas se bude automaticky aktualizovat** po prvním vyzvonění během každého přicházejícího volání.

Reset přístroje

Reset přístroje je zapotřební vykonat jen v nevyhnutelném případě. Po zresetování přístroje se přístroj vrátí k původnímu nastavení a zároveň se vymaže všechny jeho paměti.

Otevřete menu.

Vyberte příslušnou položku v menu a potvrďte.

Vyberte příslušnou položku v menu a potvrďte.

Zobrazí se **Reset?**

Potvrďte. Displej zobrazí **Format...** Když skončí, přístroj se vrátí do pohotovostního stavu.



Uskutečnění hovoru

Stlačte tlačítko:


Uskutečnění volání


Zdvihněte mikrotelefon a počkejte na kontrolní oznamovací tón.

Potom navolte požadované telefonní číslo na numerické klávesnici. Po skončení hovoru položte mikrotelefon do lůžka telefonu nebo stlačte vidlicový přepínač.


Je možné nejprve zadat telefonní číslo a až potom zdvihnout mikrotelefon. Číslo bude následně vyvoleno.

Hlasitý hovor

Stlačením tlačítka  se připojíte na linku. Vloďte telefonní číslo, které bude potom vyvoleno.


Je možné nejprve zadat volené číslo a potom stlačit tlačítko . Číslo bude následně vyvoleno.




Pokud volené číslo není správně, stlačte tlačítko , čímž zrušíte předcházející číslici.

Jednoduše je možné telefonovat i prostřednictvím tlačítka .

Při položeném mikrotelefonu si vyberte telefonní číslo buď:

A) ze svého telefonního seznamu pomocí tlačítka , z předem uložených čísel, resp. jmen, nebo

B) ze seznamu příchozích hovorů pomocí tlačítka .

Potom pouze stlačte tlačítko . Automaticky se zapne hlasitý provoz a proběhne volba telefonního čísla.

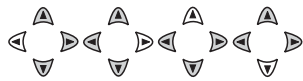
Mapa znaků

Stlače tlačítko:

Mapa znaků

	1x	2x	3x	4x	5x	6x	7x	8x	9x	10x	11x	12x	13x	14x	15x	16x
1	1	.	,	;	?	!	-	*	#	@	&	/	:	()	
ABC 2	Aa	Bb	Cc	2	Ää	Çà										
DEF 3	Dd	Ee	Ff	3	Éè	é										
GHI 4	Gg	Hh	li	4												
JKL 5	Jj	Kk	LI	5												
MNO 6	Mm	Nn	Oo	6	Ññ	Öö										
OPQR 7	Pp	Qq	Rr	Ss	7											
TUV 8	Tt	Uu	Vv	8	Üü											
WXYZ 9	Ww	Xx	Yy	Zz	9	EF	qr	CD								
*	%	'	+	<	=	>	Ä	-	Ö	Ä	È	Ù	Ð	Ø	Ó	È
0	┌	0	€	£	\$	¥	ı	ı	ı							
#	a	A														



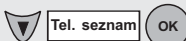
- ▶ Změnu psaní z velkých písmen na malé vykonáte stlačením tlačítka **#**
- ▶ Kurzor ovládáte pomocí 
- ▶ Znak vlevo od kurzoru vymažete tlačítkem **DEL**
- ▶ Znaky jsou vřdy vkládané vlevo od kurzoru

Telefonní seznam

Stlačte tlačítko:



nebo



Přístroj dokáže uchovat 30 jmen a čísel v telefonním seznamu.

Vložení jména a čísla do telefonního seznamu

Vstupte do telefonního seznamu.

Otevřete menu.

Nastavte příslušnou položku v menu a potvrďte.

(Poznámka: Vstoupit na příslušné položky v menu i při jiných funkcích telefonu můžete dvojím způsobem).

Displej zobrazí **Prohlizení** a **Přidat údaj**.



Nastavte příslušnou položku v menu a potvrďte.

Displej zobrazí sekvenci **Zadej číslo**.



Napište číslo. Pro zobrazení jména daného účastníka na displeji Vašeho přístroje při příchozím hovoru zadejte celé 9 místné číslo.



Potvrzením se dostanete do nastavování jména.

Displej zobrazí **Zadej jméno**.



Napište jméno.




Potvrďte a displej zobrazí **Uloženo!**



Stlačte, pokud chcete zrušit zápis.



- ▶ Můžete zapsat další jména a čísla podle výše uvedených kroků
- ▶ Použijte tlačítko , pokud chcete zrušit předcházející krok
- ▶ Číslo může mít max. 16 číslic
- ▶ Jméno může mít max. 16 znaků

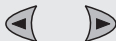
Telefonní seznam

Stlačte tlačítko:



Prohlízení

OK



ESC

Prohlížení jmen a čísel v telefonním seznamu

Vstupte do telefonního seznamu.

Displej zobrazí **Prohlízení** a **Přidat údaj**.

Nastavte příslušnou položku v menu a potvrďte.

Displej zobrazí poslední položku z telefonního seznamu.

Prohlížejte následující nebo předcházející položku.

Stlačením opustíte funkci.



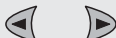
- ▶ Pokud je prázdný seznam, displej zobrazí **Prázdný**
- ▶ Na konci seznamu displej zobrazí **Konec sezn.**

Vymazání jména a čísla ze seznamu



Prohlízení

OK



DEL

OK

ESC

Vstupte do telefonního seznamu.

Nastavte příslušnou položku v menu a potvrďte.

Displej zobrazí poslední položku z telefonního seznamu.

Nastavte si příslušnou položku se jménem a číslem.

Stlačte a displej zobrazí **Vymazat?**

Stlačte, pokud chcete vymazat.

Stlačte, pokud chcete zrušit vymazání.

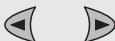
Telefonní seznam

Stlačte tlačítko:



Prohlížení

OK




Volba čísla z telefonního seznamu

Vstupte do telefonního seznamu.

Nastavte příslušnou položku v menu a potvrďte. Displej zobrazí poslední položku z telefonního seznamu.

Najděte příslušnou položku se jménem a číslem.

Pokud displej zobrazuje požadované číslo z telefonního seznamu, stlačte tlačítko . Automaticky se zapne hlasitý provoz a číslo se vyvolí.

Editace čísla a jména v telefonním seznamu

Vyberte příslušnou položku z telefonního seznamu, kterou chcete upravit (viz výše).




Stlačte a displej zobrazí **Editovat?**



Stlačte ještě jednou pro potvrzení.



Nejprve můžete editovat číslo. Příslušné místo na displeji bude blikat. V případě potřeby můžete příslušný znak vymazat tlačítkem .



Stlačte tlačítko pro potvrzení čísla.



Nyní můžete editovat příslušné jméno.



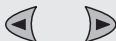
Potvrďte a displej zobrazí **Uloženo!**; poté opustí funkci.

Seznam příchozích volání

Stlačte tlačítko:

IN

Nove :00
Vsechny :00



Přístroj si může uchovat až 90 jmen a čísel příchozích volání s datem a časem.



- ▶ Pokud je paměť plná, následující příchozí volání nahradí nejstarší příchozí volání.
- ▶ Pokud byla nová příchozí volání, **LED dioda NEW bude blikat 1x** (Pokud přijde nová SMS zpráva 2x), do doby, dokud si nová příchozí volání neprohlédnete

Prohlížení seznamu příchozích volání

Stlačte pro prohlédnutí všech a nových příchozích volání.

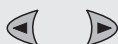
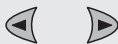
Prohlížejte seznam příchozích volání.



- ▶ Na konci seznamu displej zobrazí **Konec sezn.**
- ▶ Pokud je seznam prázdný, displej zobrazí **Zadne vol.**

Seznam příchozích volání

Stlačte tlačítko:



Vymazání jednoho příchozího volání

V módu prohlížení:
Najděte hledané číslo.

Stlačte jednou a LCD zobrazí **Vymazat?**

Stlačte, pokud chcete vymazat.

Stlačte, pokud chcete zrušit vymazání.

Vymazání seznamu všech příchozích volání

Stlačte pro zobrazení všech a nových příchozích volání.

Stlačte jednou a LCD zobrazí **Mazat vse?**

Stlačte, pokud chcete vymazat a displej zobrazí **Zadne vol. .**

Stlačte, pokud chcete zrušit vymazání.

Kopírování čísla ze seznamu příchozích volání do telefonního seznamu

V módu prohlížení:
Najděte hledané číslo.

Stlačte jednou a LCD zobrazí **Kop. do sez?**

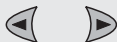
Stlačte, pokud chcete potvrdit; displej zobrazí **Uloženo!**

Stlačte, pokud chcete zrušit kopírování.

Seznam příchozích volání

Stlačte tlačítko:

IN



DIAL


Volání zpět na číslo příchozího volání

Stlačte pro zobrazení všech a nových příchozích hovorů.

Stlačte, dokud se neobjeví hledané číslo na displeji.

Stlačte pro vyvolení čísla.



- ▶ Funkce zpátečního volání neodvolí číslo, pokud je vybrané číslo blokováno nebo není dostupné
- ▶ Pokud je volané číslo obsazené, položte a zdvihněte mikrotelefon; potom stlačte tlačítko , aby se zopakovala volba posledního voleného čísla

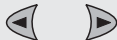
Pokud měl volající nastavené zabránění zobrazení svého čísla (CLIR), displej zobrazí telefonní číslo Vaší účastnické stanice.

Pokud přístroj nerozpozná správně část informace o volaném účastníkovi, displej zobrazí **Chyba** namísto toho, aby zobrazil zprávu s chybami. To neznamená, že má přístroj závadu.

Odchodzí volání

Stlačte tlačítko:

OUT



DIAL

Můžete si uchovat až 30 posledních odchodících volání.

Prohlížení a volba čísel odchodících volání

Stlačte pro zobrazení posledního volaného čísla.

Stlačte, dokud se požadované číslo nezobrazí na displeji.

Stlačte, aby se vyvolilo číslo.

Po uskutečnění spojení můžete hovořit v hlasitém provozu nebo zdvihněte mikrotelefon pro tichý provoz.



Pokud se při prohlížení dostanete na konec seznamu čísel, displej zobrazí **Konec sezn.**

Textové zprávy (SMS)

Stlačte tlačítko:



SMS



Nastav. SMS



SMS centrum



Odesl.



nebo



nebo

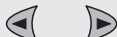


Pre příjem1

nebo



Pre příjem2



S Vaším přístrojem SMStel můžete posílat a přijímat textové SMS zprávy (**SMS - Short Message Service**). **Pro příjem SMS v textové podobě musíte mít na své pevné lince aktivovanou službu CLIP.** V opačném případě Vám SMS zprávy budou doručovány jen v hlasové podobě jako na běžný analogový telefon. Pro aktivování služby CLIP proto požádejte svého poskytovatele telefonních služeb.

Aktivování služby SMS není zapotřebí. **Je však nutné mít ve svém telefonu nastavené jedno číslo SMS centra pro odesílání SMS zpráv a druhé číslo SMS centra pro přijímání SMS zpráv.**

Nastavením profilu státu (na str.6) se Vám nastaví čísla SMS centra v paměti přístroje. Pokud prostřednictvím nich můžete přijímat a odesílat SMS zprávy, jsou čísla Vašeho SMS centra jsou v přístroji uloženy správně. V opačném případě kontaktujte Vašeho poskytovatele SMS služby a nová čísla zadejte podle následujícího postupu.

Nastavení čísla SMS centra

Otevřte menu.

Vyberte položku menu a potvrďte.

Vyberte položku menu a potvrďte.

Vyberte položku menu a potvrďte.

Vyberte položku menu a potvrďte.

Displej zobrazí **Zadej číslo**, potom vložte číslo SMS centra Vašeho poskytovatele služby (max. 16 číslic) pro odesílání SMS zpráv. Např. v tomto přístroji je pro SMS centrum ST zapotřebí uložít číslo: **024940400**.

Stlačte pro potvrzení.

Stlačte pro zrušení.

Vyberte položku menu a po zadání příslušného čísla potvrďte.

Vyberte položku menu a potvrďte (v případě příjmu SMS od dalšího poskytovatele služby).

Displej zobrazí **Zadej číslo**, potom vložte číslo SMS centra (max. 16 číslic) pro příjem SMS zpráv. Např. v tomto přístroji je pro SMS centrum ST zapotřebí zadat číslo **02494040**.

Stlačte pro potvrzení, přičemž displej ukáže aktuální nastavení subadresy: **sub-adr.=0**.

Stlačte pro nastavení subadresy (převátňe = 0).

Stlačte pro potvrzení.

Textové zprávy (SMS)

Stlačte tlačítko:

Psaní, zapamatování a posílání SMS zprávy

Mohou být pouť ívány 4 SMS schránky, které jsou navzájem nezávislé.

Kať dá SMS zpráva můť e obsahovat ať 160 znaků.

Kať dá schránka můť e uchovat nejměně 20 plných 160 znakových zpráv, resp. celkově v přístroji se můť e uchovat ať 99 správ, které se neztratí ani po odpojení napájení.

Přístroj dokáť e přijímat zprávy, dokud není paměť plná. V opačném případě nebude nová zpráva přijatá do paměti a v pohotovostním módu displej zobrazuje **Plný Inbox** a kolik je v paměti přijatých zpráv. Taktě je zapotřebí, abyste pravidelně vymazávali nepotřebné zprávy a tím uvolnili místo pro nové zprávy.

Posílaná SMS zpráva se neukládá automaticky do paměti. Pokud si chcete uchovat důleť itou SMS zprávu, musíte ji nejprve uloť it a ať potom odeslat.

1. způsob:

 WRITE

Stlačte pro rychlé napsání nové zprávy ve schránce 0

2. způsob:

 MENU


Pro napsání a zapamatování SMS zprávy v některé soukromé schránce 1,2 nebo 3:

Otevřte menu.

 SMS

 OK

Vyberte poloť ku menu a potvrď te.

 Schránka0..3

 OK

Vyberte příslušnou schránku a potvrď te.

 Psat

 OK

Vyberte poloť ku pro psaní.

potom:



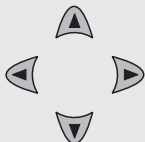
Zadejte text zprávy.

(Informace o vkládaných písmenech a znacích jsou na str. 9)

Text zpravy ...

Textové zprávy (SMS)

Stlačte tlačítko:



Přesouvání kurzoru v textovém poli
Další vkládané znaky se budou zobrazovat vlevo od kurzoru



Odstraňování znaků vlevo od kurzoru



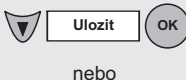
Vkládání mezery



Stlačení změní po mezeře psaní velkých písmen na malé a naopak



Stlačte pro potvrzení



Uložit SMS zprávu v archivu, pokud ji chcete poslat později

nebo



Odešlete SMS zprávu ihned a displej Vám připomene, abyste vložili telefonní číslo příjemce **Zadej číslo**.

A)






Vložte telefonní číslo příjemce a to buď:

- A) manuálně nebo
- B) z telefonního seznamu přístroje nebo
- C) ze seznamu příchozích volání.

B)

Stlačte tlačítko  a potom tlačítka  nebo  najdete požadované číslo z telefonního seznamu.


C)

Stlačte tlačítko  a potom tlačítka  nebo  najdete požadované číslo ze seznamu přijatých hovorů.



Zprávu odešlete. Když se zpráva odešle, displej zobrazí **SMS zaslana**.



- ▶ Během odesílání SMS zprávy displej zobrazuje **Odesíl.SMS**.
- ▶ Pokud je síť obsazená nebo číslo SMS centra není správné, displej zobrazí **Zkus znovu** a následně **Odesl.**
- ▶ Pokud stlačíte tlačítko  během zaslání SMS zprávy, displej zobrazí **Zruseno**.
- ▶ Pokud se zpráva neodešle, přístroj přejde do pohotovostního stavu a displej zobrazí **Chyba pren.**

Textové zprávy (SMS)

Stlačte tlačítko:

MENU

SMS

OK



Nastav.SMS

OK



Kod schran.

OK



Schranka1

OK



Novy kod

OK



OK



OK

Nastavení hesla schránky

Schránky číslo 1, 2 a 3 můžete použít jako soukromé nastavením hesla. Schránka číslo 0 je veřejně přístupná.

Nastavení nového hesla

Otevřete menu.

Vyberte položku menu a potvrďte.

Vyberte položku menu a potvrďte.

Vyberte položku menu a potvrďte.

Vyberte položku menu a potvrďte.

Displej zobrazí **Zadej kod**.

Vložte maximálně 4-číselné heslo.

Potvrďte; displej zobrazí **Zopakuj udaj**.

Vložte totéž číselné heslo pro ověření.

Potvrďte; displej zobrazí **Uspesne!**.



- ▶ Pokud je druhé zadané číselné heslo odlišné od prvního, displej zobrazí **Chyba kodu!**
- ▶ Heslo pro schránky číslo 2 a 3 se nastavuje obdobně jako pro schránku číslo 1.
- ▶ Pokud už máte heslo schránky nastavené, potom při práci se schránkou musíte nejprve zadat příslušné heslo.

Textové zprávy (SMS)

Stlačte tlačítko:

MENU

SMS

OK



Nastav.SMS

OK



Kod schran.

OK



Schranka1

OK



OK



Vymaz kod

OK

Zrušení nastaveného hesla schránky

Otevřte menu.

Otevřte položku menu a potvrďte.

Vyberte položku menu a potvrďte.

Vyberte položku menu a potvrďte.

Vyberte položku menu a potvrďte. Displej zobrazí **Zadej kod**.

Zadejte heslo příslušné schránky, které bylo již předtím nastaveno.

Stlačením potvrďte; displej zobrazí **Kod smazan!**



- ▶ Pokud jste zrušili heslo schránky, můžete vstoupit do schránky bez hesla.
- ▶ Opětovné vložení hesla schránky vykonáte stejnými kroky jako při výše uvedeném **Nastavení nového hesla schránky**.

Textové zprávy (SMS)

Stlačte tlačítko:

Nova zprava

1. způsob:

READ

2. způsob:

MENU

SMS



Schranka0..3



Prij. 01/03




WRITE

ESC

Přijaté SMS zprávy

Čtení a vymazání přijaté SMS zprávy

Pokud přijmete novou zprávu, budete slyšet dvojitý pípnutí a displej zobrazí ikonu  a LED dioda **NEW** bude dvakrát poblikávat do té doby, dokud si neprohlédnete všechny nové SMS zprávy.

Stlačte pro rychlé přečtení nových zpráv ve schránce č.0. Pokud tam nové zprávy nejsou, zobrazí se poslední přijaté zprávy.

Otevřete menu.

Vyberte položku menu a potvrďte.

Vyberte položku menu a potvrďte.

Vyberte položku menu a otevřete seznam přijatých zpráv.

Stlačte při čtení zobrazené zprávy.

Stlačte pro přechod na další nebo předcházející zprávu.



- ▶ Pokud probíhá příjem nové SMS zprávy, displej zobrazí **Prijem SMS** a následně **Nova zprava**
- ▶ Pokud nejsou žádné SMS zprávy, displej zobrazí **Zadna zpr.**
- ▶ V přijaté zprávě můžete vidět telefonní číslo odesílatele, datum a čas.
- ▶ Na konci zobrazené zprávy je zobrazeno **--Konec--**
- ▶ Displej zobrazí počet nových a všech přijatých SMS zpráv: **Prij.XX(nove)/YY(vsechny)**. Pokud nejsou žádné zprávy, zobrazí **Prij. 00/00**.

Textové zprávy (SMS)

Stlačte tlačítko:

OK

Možnosti během čtení SMS zprávy

Během čtení SMS zprávy můžete okamžitě odpovídat odesílateli nebo můžete použít jiné funkce.

Stlačením si otevřete menu. Dále vyberte volbu, kterou chcete použít.

- | | |
|--------------------|--|
| Odpovedet | Můžete napsat novou zprávu nebo editovat aktuální nebo rychle odpovědět (Odpoved Ano/Odpoved Ne/Zavolej mi) |
| Posl. dale | Zpráva se pošle někomu jinému |
| Zavol. zpet | Zavoláte odesílateli zprávy |
| Pridat v ts | Zkopírujete telefonní číslo odesílatele SMS do telefonního seznamu (bude se pořadovat vložením jména). |

DEL

OK

nebo

ESC

Smazání jednotlivé přijaté zprávy

Stlačte pro vymazání pořadované zprávy, která je zobrazena na displeji. Displej potom zobrazí **Vymazat?**

Stlačte pro vymazání.

Stlačte pro zrušení vymazání.

Textové zprávy (SMS)

Stlačte tlačítko:

MENU

SMS

OK

Schranka0

OK

Odesl. z. 01

OK



nebo

DEL

OK

nebo

ESC

nebo

OK

OK

Odosl.

OK

nebo

Uložit

OK

Odeslané SMS zprávy

Čtení, vymazání, editování a odesílání uchovaných SMS zpráv

Vstupte do menu.

Vyberte položku menu a potvrďte.

Vyberte položku menu a potvrďte.

Vyberte položku menu a otevřete seznam odeslaných zpráv.

Stlačte při čtení zobrazené zprávy.

Najděte další nebo předcházející zprávu.



- ▶ Pokud nejsou žádné SMS zprávy, displej zobrazí **Zadne zpravy**
- ▶ Displej zobrazí počet uchovaných SMS zpráv: **Odesl.z. XX**; pokud nejsou žádné zprávy, zobrazí **Odesl.z. 00**.
- ▶ V odeslaných SMS zprávách uvidíte telefonní číslo příjemce.
- ▶ Na konci zobrazené zprávy je zobrazeno **-- Konec --**.

Stlačte pro vymazání požadované zprávy, která je zobrazena na displeji. Displej potom zobrazí **Vymazat?**

Stlačte pro vymazání.

Stlačte pro zrušení vymazání.

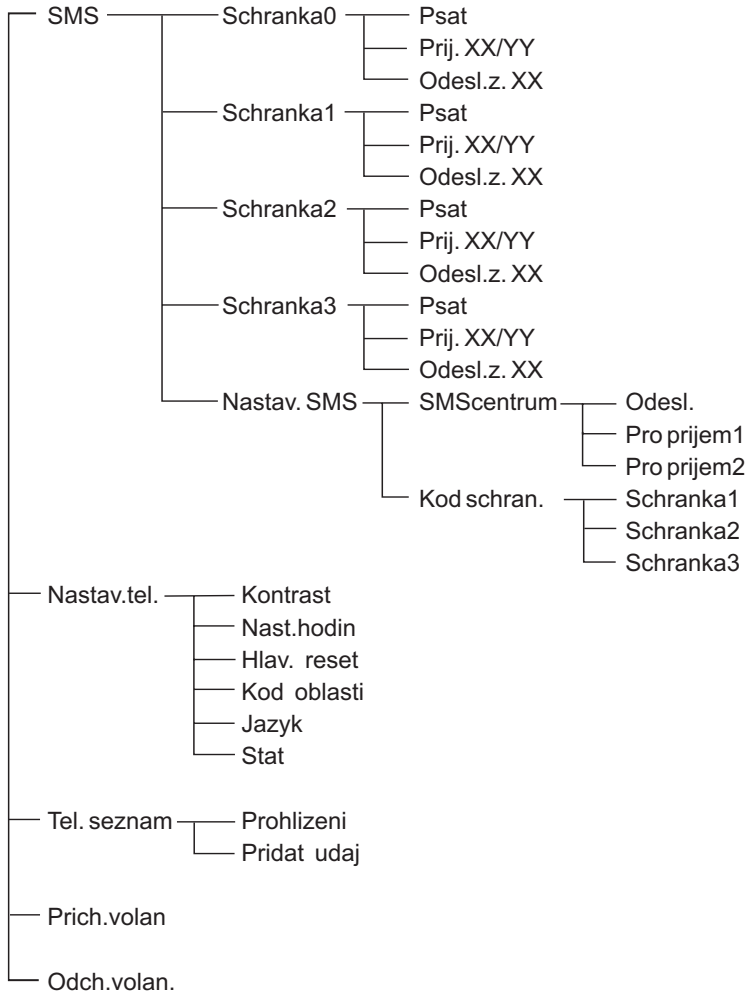
Stlačte pro čtení a editaci.

Ještě jednou potvrďte.

Stlačte pro zaslání.

Stlačte pro uložení.

Hlavní menu



Seznam funkcí přístroje

- FSK + DTMF duální systém
- DTMF volba
- Paměť ať na 90 příchozích hovorů (jméno, číslo, datum, čas)
- Paměť ať na 30 čísel odchozích hovorů
- Paměť ať na 30 jmen a čísel v telefonním seznamu
- Časovač (nastavení času)
- LED indikátor nových volání
- Vymazání jednotlivých nebo všech záznamů
- LCD displej zobrazuje jméno a číslo
- Funkce zpětného volání
- Hodiny reálného času (Nastavení času)
- Opakování volby posledního čísla (REDIAL)
- Předběť ná volba s editací voleného čísla
- Nastavení kontrastu LCD displeje
- Hlasitý hovor
- Funkce Flash (kalibrované přerušení linky) - 100 ms

- ETSI protokol 1
- Odesílání / Příjem SMS
- 4 SMS schránky jsou použitelné pro různé uživatele, Schránka0 je veřejná pro všechny. Schránky1-3 mohou být použity jako soukromé pod kódem.
- Každá schránka může uchovat až 20x160 znakových zpráv nebo celkově až 99 zpráv. (Zprávy zůstávají uchované i po vypnutí napájení).
- Délka odesílané SMS zprávy je max. 160 znaků.
- Možný výběr čísla příjemce z telefonního seznamu nebo seznamu příchozích hovorů.
- Přijaté zprávy je možné prohlíět / vymazávat / odpovídat na ně / přeposílat dále
- Zavolání odesílateli SMS zprávy
- Zápis telefonního čísla odesílatele SMS zprávy do telefonního seznamu
- Funkce "Rychlá odpověď" (Odpověď Ano / Ne / Zavolej mi)
- Uchování posledních 10 odeslaných SMS zpráv ve schránce odeslané pošty
- Zvukové a vizuální upozornění o přijetí SMS zprávy

Odstraňování poruch

Pokud Váš přístroj nepracuje tak, jak by měl, zkuste, prosím, nejprve následující postup.

Chyba	Možná příčina	Řešení
Displej nic nezobrazuje.	Vypnuté napájení přístroje. Baterie vybité.	Připojte síťový adaptér. Vyměňte baterie.
SMS zprávy neodesílá.	Není nastavené číslo SMS centra pro odesílání. Číslo SMS centra pro odesílání není správné.	Nastavte číslo SMS centra pro odesílání. Zdvihněte mikrotelefon, zvolte číslo SMS centra pro odesílání a zkontrolujte, zda je např. obsazovací tón. Pokud tón neslyšíte, zjistěte si správné číslo SMS centra a nastavte ho.
SMS zprávy nepřijímá.	Není nastavené číslo SMS centra pro příjem. Číslo SMS centra pro příjem není správné. Není aktivovaná služba CLIP.	Nastavte číslo SMS centra pro příjem. Zjistěte správné číslo SMS centra a nastavte ho. Aktivujte si službu CLIP u svého operátora sítě.

Prohlášení o shodě

EC DECLARATION OF CONFORMITY

No.: X/2005

The undersigned, representing the following manufacturer

Manufacturer : TESLA Stropkov - a.s.

Address : Hviezdoslavova 37/46, Stropkov, Slovak Republic

or representing the manufacturers authorized representative established within the Community (or the EEA) indicated hereafter (when applicable)

authorized representative: TESLA STROPKOV a.s.

address: Hviezdoslavova 37/46, Stropkov, SR

herewith declares that the product

product identification: Analogue telephone set with SMS feature and display
SMStel - 4 FP 122 87, 4 FP 122 88

is in conformity with the provision of the following EC directive(s)
(including all applicable ammendments)

Reference no.	Title
99/5/EC	Radio Equipment and Telecommunications Terminal Equipment and the Mutual Recognition of their Conformity

Supplementary information:

The product complies with the requirements of:

Low Voltage Directive 73/23/EEC

EMC Directive 89/336/EEC

- EN 609 50
- EN 55022
- EN 55024
- EN 61000

Date: 0X.OY.2005

Place: TESLA STROPKOV, Hviezdoslavova 37/46, Stropkov, SR

Name: Ing. Slavomír Horák

Function: Quality Management

Signature:



TESLA STROPKOV a.s.
Odbor riadenia kvality
091 12 STROPKOV
☎ 054/74 22 494-8 kl. 210
054/74 22 701

Záruční list

Záruční podmínky:

- a) Výrobek byl před odesláním od výrobce přezkoušen a výrobce odpovídá za jeho vlastnosti za předpokladu, že bude instalován, používán a obsluhován podle pokynů uvedených v návodu na obsluhu. Na správnou činnost přístroje poskytuje výrobce uživateli záruku po dobu 24 měsíců ode dne prodeje. Záruční práva se uplatňují u té obchodní organizace, ve které byl výrobek zakoupen.
- b) Bez vyznačeného datumu prodeje a razítka prodejny je záruční list neplatný a oprava nebude provedena jako záruční. Na dodatečné zaslání záručního listu nebude brán zřetel.
- c) V záruční době výrobce nebo pověřená servisní organizace bezplatně odstraní všechny vady výrobku zaviněné chybnou montáží nebo použitím chybného materiálu.
- d) Záruka se prodlužuje o dobu, po kterou byl přístroj v opravě, t.j. ode dne přijetí k opravě do doby odeslání opraveného přístroje zpět uživateli.
- e) Uživateli ztrácí nárok na záruční opravu v případě, že zjištěné závady byly způsobeny:
- nesprávnou obsluhou, která je v rozporu s pokyny uvedenými v návodu na obsluhu,
- používáním přístroje v nevhodném prostředí, jako i mechanickým poškozením a dalším poškozením vinou uživatele,
- provedením jakýchkoli změn v záručním listě, ztrátou záručního listu, porušením plomby, poškozením výrobku neodvratnou událostí (požár, voda a pod.) nebo vykonáním svévolných změn v konstrukci výrobku.
- f) Pro reklamaci (resp. výměnu nefunkčního výrobku) je nutné předložit výrobek v původním balení a s příslušenstvím, které je v jeho ceně.
- g) Náležitě vyplněný záruční list je součástí dodávky telefonního přístroje, proto by si ho měl uživatel ponechat a dobře uschovat.
- h) Pro záruku a povinnosti prodejce platí příslušná ustanovení Občanského zákoníku.

Typ výrobku	datum prodeje	Razítko prodejce a podpis
4 FP 122 8		

Záznamy o záručních opravách:

datum přijetí do opravy	datum vrácení z opravy	Razítko a podpis pracovníka opravy

Reklamacie zasílejte na adresu: Oddělení servisu
TESLA STROPKOV - Čechy a.s.,
Syrůvátka 140, 503 25 Dobřenice
tel.: 495 800 519, fax: 495 451 239